



ΕΒΡΟΠΕΪΣΚΗ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤΟ ΕΥΡΟΠΕΟ ΕΥΡΟΠΣΚΪ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤ ΕΥΡΟΠΑ-ΠΑΡΛΑΜΕΝΤΕΤ
ΕΥΡΟΠΆΙΣΧΕΣ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤ ΕΥΡΟΟΡΑ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ EUROPEAN PARLIAMENT
ΠΑΡΛΕΜΕΝΤ ΕΥΡΟΠΈΕΝ ΠΑΡΛΑΙΜΙΝΤ ΝΑ ΗΕΟΡΡΑ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤΟ ΕΥΡΟΠΕΟ ΕΙΟΡΡΑΣ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤΣ
ΕΥΡΟΠΟΣ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤΑΣ ΕΥΡΌΡΑΙ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤ ΙΛ-ΠΑΡΛΑΜΕΝΤ ΕΥΡΟΠΕΥ ΕΥΡΟΠΕΕΣ ΠΑΡΛΕΜΕΝΤ
ΠΑΡΛΑΜΕΝΤ ΕΥΡΟΠΕΥΣΚΗ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤΟ ΕΥΡΟΠΕΥ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤΥΛ ΕΥΡΟΠΕΑΝ
ΕΥΡΌΠΣΚΥ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤ ΕΥΡΟΠΣΚΗ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤ ΕΥΡΟΟΡΑΝ ΠΑΡΛΑΜΕΝΤΤΙ ΕΥΡΟΠΑΡΛΑΜΕΝΤΕΤ

BANDO DI GARA

RM/44/2009

PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI :

Gestione, magazzinaggio e diffusione del materiale divulgativo e promozionale dell'Ufficio d'informazione per l'Italia del Parlamento europeo (comprese piccole strutture espositive)

LETTERA D'INVITO

Il Parlamento europeo intende affidare i servizi di

Gestione, magazzinaggio e diffusione del materiale divulgativo e promozionale dell'Ufficio d'informazione per l'Italia del Parlamento europeo (comprese piccole strutture espositive).

I servizi sono descritti dettagliatamente nell'allegato "Capitolato d'oneri e specifiche tecniche".

1. PRESENTAZIONE DI UN'OFFERTA

I soggetti interessati a partecipare alla gara sono invitati a far pervenire un'offerta in una delle lingue ufficiali dell'Unione europea entro il termine indicato al successivo punto 2.

Si precisa tuttavia che la lingua di lavoro sarà l'italiano.

L'offerta dovrà consistere di un **originale firmato** più due copie, presentati in tre fascicoli separati. Ogni pagina dovrà essere debitamente compilata e perfettamente leggibile, al fine di escludere qualsiasi dubbio in merito a termini o cifre.

L'offerta deve:

- essere redatta su carta intestata dell'offerente accompagnata dal modulo "Scheda finanziaria" (All. B) del capitolato;
- essere obbligatoriamente firmata dall'offerente o da un suo rappresentante debitamente autorizzato;
- essere presentata per la totalità dell'appalto;
- essere denominata in euro.

Il Parlamento europeo si riserva il diritto di respingere le offerte incomplete o illeggibili.

L'offerta deve includere anche tutta la documentazione relativa alla capacità economica, finanziaria, professionale e tecnica, nonché ai criteri di aggiudicazione, indicata nel capitolato.

2. TERMINE DI TRASMISSIONE DELLE OFFERTE E RELATIVE MODALITA'

1. Il termine di trasmissione delle offerte è fissato per **venerdì 30 ottobre 2009 entro le ore 12:00**. Le offerte che non rispettino il termine di invio sopra indicato saranno dichiarate non conformi.
2. L'invio dell'offerta è effettuato, a scelta dell'offerente:
 - a) per via postale o mediante corriere, entro il termine sopra indicato (faranno fede il timbro postale o la data figurante sulla ricevuta di avvenuta consegna), al seguente indirizzo:

PARLAMENTO EUROPEO
Ufficio d'informazione per l'Italia
Via Quattro Novembre, 149
00187 ROMA

- b) mediante consegna all'indirizzo sopra indicato effettuata direttamente o tramite mandatario dell'offerente entro il termine di

venerdì 30 ottobre 2009 entro le ore 12:00

La consegna dell'offerta avviene contro ricevuta datata e firmata in duplice copia del Parlamento europeo. La data apposta sulla ricevuta farà fede dell'avvenuta consegna. Gli orari di apertura dell'Ufficio sono: da lunedì a giovedì dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 17.00 ed il venerdì dalle 9.00 alle 12.00.

3. Al fine di garantire la riservatezza e l'integrità delle offerte, l'invio dovrà essere fatto in doppia busta. Entrambe le buste dovranno essere chiuse. La busta interna indicherà
 - il servizio destinatario:

PARLAMENTO EUROPEO
Ufficio d'informazione per l'Italia
Via Quattro Novembre, 149
00187 ROMA

- il riferimento del bando di gara:

BANDO DI GARA RM/44/2009

- la seguente menzione:

NON DEVE ESSERE APERTO DAL SERVIZIO POSTALE INTERNO

In ogni caso, e qualunque sia il tipo di involucro utilizzato (busta o altro), gli offerenti sono invitati a controllarne la qualità per evitare che possa pervenire lacerato, compromettendo in tal modo la riservatezza e l'integrità del contenuto.

Qualora vengano utilizzate buste autoadesive, queste ultime dovranno essere chiuse con nastro adesivo, su cui dovrà essere apposta trasversalmente la firma del mittente. Vengono considerati come firma del mittente sia la sua firma manoscritta sia la firma e il timbro dell'impresa cui appartiene.

Sulla busta esterna dovrà essere inoltre indicato il nome o la ragione sociale dell'offerente nonché l'indirizzo esatto al quale potrà essere comunicato il seguito dato all'offerta.

3. CONDIZIONI DEL BANDO DI GARA

1. La presentazione di un'offerta comporta l'accettazione delle condizioni precisate nella documentazione di gara allegata, in particolare nel capitolato d'oneri e nello schema di contratto. I testi summenzionati determinano le condizioni del presente bando di gara e si completano a vicenda. In caso di discordanze, ogni documento prevale sugli altri secondo l'ordine indicato nelle Disposizioni finali del progetto di contratto allegato.
2. La presentazione di un'offerta implica la rinuncia da parte dell'offerente alle proprie condizioni di vendita o di lavoro. La presentazione dell'offerta vincola l'offerente durante l'esecuzione del contratto qualora ne diventi l'aggiudicatario.
3. Prima di presentare l'offerta, l'offerente si fa parte diligente per valutare la portata e la qualità dell'oggetto del bando di gara ed ogni eventuale difficoltà. Con la presentazione di un'offerta l'offerente riconosce di essere a conoscenza dei rischi e delle aleatorietà connessi all'esecuzione dell'appalto.
4. Il periodo di validità delle offerte, durante il quale l'offerente è tenuto a mantenere tutte le condizioni dell'offerta, è di 6 mesi a decorrere dal termine di presentazione delle offerte.
5. Il presente invito a presentare offerte non comporta alcun obbligo da parte del Parlamento europeo. Ogni obbligo viene generato unicamente dalla firma del contratto con il vincitore della gara. Analogamente, la presentazione di un'offerta non dà alcun diritto all'aggiudicazione dell'appalto o di parte di esso. Fino al momento della firma del contratto, il Parlamento europeo può rinunciare all'appalto o annullare la procedura di aggiudicazione, senza che i candidati o gli offerenti possano reclamare indennizzi di sorta per i costi eventualmente sostenuti, comprese le eventuali spese di trasferimento. I motivi di tale decisione sono eventualmente resi noti e comunicati ai candidati o offerenti.
6. Gli offerenti saranno informati dell'esito dell'offerta presentata.
7. I costi sostenuti per la predisposizione e presentazione delle offerte sono a carico degli offerenti e non possono essere rimborsati.
8. Le offerte restano di proprietà del Parlamento europeo.
9. Il seguito dato alla risposta all'invito a presentare un'offerta comporterà la registrazione e il trattamento di dati a carattere personale (ad esempio, nome, indirizzo, CV). Tali dati saranno trattati conformemente al Regolamento (CE) n. 45/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la tutela delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali da parte delle istituzioni e degli organismi comunitari,

nonché la libera circolazione di tali dati. Salvo indicazione contraria, le risposte alle domande e i dati a carattere personale richiesti sono necessari per la valutazione dell'offerta, conformemente alle specifiche dell'invito a presentare un'offerta, e saranno trattati da Parlamento europeo (rue Wiertz - 1047 Bruxelles) unicamente a questo fine. Su richiesta, l'offerente può farsi comunicare i propri dati a carattere personale e rettificare i dati inesatti o incompleti. Per ogni eventuale domanda relativa al trattamento dei propri dati personali, l'offerente può rivolgersi al Parlamento europeo. Per quanto concerne il trattamento di tali dati, egli ha inoltre diritto di rivolgersi in qualsiasi momento al Garante europeo per la protezione dei dati (63, rue Montoyer - 1047 Bruxelles).

4. CONTATTI IN CORSO DI PROCEDURA DI GARA

Nel corso dell'intera procedura, ogni contatto tra l'offerente e il Parlamento europeo è vietato, salvo a titolo eccezionale e alle seguenti condizioni:

Prima della scadenza del termine di presentazione delle offerte

- ***Su iniziativa degli offerenti***, per ricevere informazioni supplementari volte esclusivamente a chiarire la natura dell'appalto (gli offerenti che desiderino ottenere ulteriori ragguagli sulla documentazione di gara devono presentare le loro richieste **per iscritto**)

- o mediante lettera indirizzata al servizio destinatario:

PARLEMENTO EUROPEO
Ufficio d'informazione per l'Italia
Via Quattro Novembre, 149
00187 ROMA

- o oppure mediante fax al numero: (0039) 06 699 50 200
- o mediante posta elettronica, al seguente indirizzo: epitalia@europarl.europa.eu

Ogni richiesta di informazioni supplementari dovrà recare la menzione:

BANDO DI GARA RM/44/2009

Non sarà data risposta a richieste di informazioni supplementari pervenute meno di cinque giorni lavorativi prima del termine di presentazione delle offerte.

Il Parlamento europeo non darà seguito alle domande poste verbalmente, a quelle trasmesse fuori termine o a quelle indirizzate o contrassegnate in modo inesatto.

Le domande pervenute e le relative risposte formeranno oggetto di una lettera che sarà inviata dal Parlamento europeo a tutti gli offerenti che hanno richiesto il capitolato d'onori.

- ***Su iniziativa del Parlamento europeo***, qualora i servizi dell'istituzione individuino un errore, un'omissione o altra carenza materiale nella redazione del testo dell'avviso di gara, dell'invito a presentare offerte o del capitolato d'onori.

Se del caso, le informazioni supplementari e quelle sopra citate saranno comunicate a tutti gli offerenti che hanno richiesto il capitolato d'oneri, alla stessa data e in condizioni rigorosamente identiche.

In caso di pubblicazione della documentazione di gara sul sito Internet del Parlamento europeo **www.europarl.it**, le informazioni supplementari sopra menzionate saranno anch'esse pubblicate sul seguente sito: **www.europarl.it**.

Dopo l'apertura delle offerte e su iniziativa del Parlamento europeo

- qualora l'offerta dia luogo a richieste di chiarimenti o si tratti di correggere palesi errori materiali contenuti nella redazione dell'offerta, il Parlamento europeo può prendere l'iniziativa di contattare l'offerente. Tali contatti non possono portare a una modifica dei termini.

5. APERTURA DELLE OFFERTE

La data di apertura delle offerte è fissata per il giorno **mercoledì 4 novembre 2009 alle ore 10:00, a Roma.**

Gli offerenti che desiderino assistere all'apertura delle offerte sono pregati di comunicarlo al servizio responsabile della gestione del presente appalto, per posta al seguente indirizzo:

PARLEMENTO EUROPEO
Ufficio d'informazione per l'Italia
Via Quattro Novembre, 149
00187 ROMA

oppure via fax al numero (0039) 06 699 50 200 o posta elettronica all'indirizzo e-mail epitalia@europarl.europa.eu entro il 19 ottobre 2009, limitando la propria rappresentanza ad una persona.

[Data e firma dell'ordinatore competente]